

# POWER OF PARTNERSHIP

## SÍLA PARTNERSTVÍ

12-14.9.2014



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

Tento projekt byl realizován za finanční podpory Evropské komise.

# Proslov

## Vážení přátelé,

Uplynulo již několik týdnů od realizace projektu Síla partnerství (Power of Partnership). Nyní se Vám dostává do rukou tato krátká brožura, která symbolizuje výsledek našich snah o vytvoření živého partnerství obcí. Partnerství mezi obcemi existuje již několik let. Jeho základem jsou myšlenky spolupráce na poli hospodářství, kultury, sportu, vzdělávání a civilní sféry. Obce mají mezi sebou podepsané partnerské smlouvy. Navzdory ne nejlepším finančním možnostem se naše obce snaží partnerství udržovat při životě. Jedním ze společných prvků v tomto směru byla i realizace projektu Síla partnerství. Jeho záměry reflektovaly na aktuální dění v Evropě a na potřebu posílit partnerství. Prvním záměrem bylo vytvoření užší spolupráce našich obcí v evropském prostoru. Důvodem bylo zvýšení síly partnerství, pokud obce budou postupovat společně v rámci EU. Tento záměr vycházel z globalizačních procesů probíhajících v rámci EU a otevření možností ovlivňovat Evropské politiky. Druhým záměrem projektu bylo spojení obyvatel partnerských obcí pro jednu společnou myšlenku rozvoje Evropského občanství v každém z nás. Druhý záměr projektu vycházel z potřeby změnit postoj občanů k Evropské Unii. Třetím záměrem projektu bylo rozvíjet a upevňovat přátelství a vzájemné porozumění mezi národy. Tento záměr navazoval na potřebu užší integrace a bourání bariér mezi národy. V tomto směru lze konstatovat, že projekt byl úspěšný.

V rámci projektu se nám podařilo i nastínit budoucnost partnerství. Ta neleží pouze na bedrech starostů, ale i obyvatel obcí. Proto když nechceme, aby se výměnou starosty v kterékoliv obci partnerství rozštěpilo, logicky jsme podpořili větší zapojení obyvatelstva do něj. Jaká je tedy naše společná budoucnost? Obce se budou snažit využívat dostupné evropské zdroje pro realizaci společných projektů, které podpoří rozvoj partnerství. Občané obcí vytvoří výbor občanů partnerských obcí, který se bude spolupodílet na realizaci společných akcí, bude motorem partnerství. Takto se zajistí přežití partnerství.

Jako starosta obce Bulhary pevně věřím, že jsme nastoupili na správnou cestu. Tato brožurka je toho důkazem.

Jiří Osička, starosta obce Bulhary

# Představujeme partnery

## BULHARY

Obec Bulhary leží ve vinařské oblasti jižní Moravy, mezi obcí Lednice a Milovice nedaleko Novomlýnských nádrží pod Pálavskými vrchy. Obcí protéká řeka Dyje. Jedná se o malou rázovitou vesnici obklopenou množstvím úrodných vinic. Právě vinohradnictví dává obci jedinečný charakter a je jím známá nejen v České republice, ale i v zahraničí. S vínem a vinohradnictvím je spojen i kulturně-společenský život v obci. Množství akcí se váže na tematiku vína. Naše malebná vesnička nabízí také mnoho možností využití volného času jako např. rybolov, cykloturistiku, či návštěvu vinných sklepů.

Historie obce sahá až do doby kamenné. V katastru obce se našli fragmenty kamenných úštěpů lovců mamutů. První písemná zmínka o obci je z roku 1244 a je spojována s mlýnem na řece Dyji, jehož splav vzdouval hladinu řeky, která následně zaplavovala louky na přítluckém katastru tehdy patřící velehradskému klášteru. Král Václav I nařídil aby splav nebyl již obnovován a aby byla vyplacena náhrada tehdejšímu majiteli obce, kterým byl Siegfried Sirotek, ve výši dvaceti hřiven. V Lichtenštejnském urbáři z roku 1414 se zmiňuje o děkanu bulharském, tak že není zcela vyloučeno, že už tehdy měla ves jako jiné v okolí svůj kostel, ten snad zanikl při vypálení obce husity v roce 1426. První zaručená zmínka o kostele v obci je z roku 1582, kdy olomoucký biskup Stanislav Pavlovský vysvětil kostel spolu s hřbitovem, kostel menších rozměrů se však oproti hřbitovu do dnešní doby nezachoval. Současný kostel svatého Jiljí byl dokončen roku 1772.

Název obce prošel mnoha přeměnami od názvů Bulgarn, Puligarn, Pulkaň, Pulgram, Pulgáry a od roku 1949 Bulhary.

Obec je součástí Mikroregionu Lednicko-valtický areál, který zahrnuje turisticky nejnavštěvovanější oblast v České republice. V rámci mikroregionu se podporuje především regionální rozvoj a turismus. Obec je úspěšná i z hlediska realizace několika projektů spolufinancovaných z prostředků fondu ERDF.





## Představujeme partnery

# BODZA

Bodza je obcí ležící na jihozápadním Slovensku. Má výrazný zemědělský charakter, neboť je obklopena jednou z nejurodnějších půd na Slovensku. Zároveň leží v těsné blízkosti rozvinuté turistické oblasti. Obec se totiž nachází nedaleko známého termálního koupaliště ve Velkém Mederu, což výrazně ovlivňuje i pohyb turistů v ní. Obec pravidelně organizuje řadu kulturně-společenských a sportovních akcí, do nichž zapojuje tak své obyvatele, tak i obyvatele partnerských obcí. Obec má vybudované partnerství se třemi zahraničními obcemi. Tato partnerství vznikaly postupně a v současnosti se obce pravidelně setkávají.



Obec Bodza vznikla v katastru obce Hradní Bodza. Vzpomíná se od r. 1387 jako Villa nobilium de Bogy. Pozdější doložené názvy jsou: Nemesch Bogy (1786), Bođa (1927), Bodza (1948), maď. Bogy. V r. 1652 patřila literátu Janu Koczovi, v r. 1654 Michalovi Vásárhelyimu a Štěpánovi Halasymu, v r. 1655 Valentovi Szente, v r. 1688 Vassovcom, v 18. stol. Borossovcem a Csepyovcom, v 19. stol. měla 14 zeměpánů. V obci se vybíralo mostní mýto. Často zde byli povodně. V letech 1938 - 1945 byla obec připojena k Maďarsku. Na území dnešní obce byly archeologicky odhaleny římsko-barbarské sídlištní nálezy a slovansko-avarské hroby. Hradní Bodza se vzpomíná od r. 1268. Patřila hradu Komárno, koncem 18. století byla spojena s Bodzí.



## Představujeme partnery

# BAKONYSÁR- KÁNY

Obec Bakonysárkány leží v župě Komárom-Esztergom mezi vrchy Bakony a Vértes. Příkré svahy těchto hor vytvořili vynikající podmínky pro vznik osídlení a malé kouzelné vesničky Bakonysárkány, která je obklopená lesy. Pro minulost obce je typické uspořádání domů, kdy každý dvůr byl uzavřen humnem, které bylo navázané na sousedovo humno. Takto vznikla tvrz, která chránila obyvatele. Zbytky tohoto urbanistického uspořádání jsou patrné v obci dodnes.

Jméno obce je tureckého původu a označuje draka z Bakonyu. První písemná zmínka o obci je z roku 1193 v listině krále Bela III. Obec měla pohnutou historii díky neustále hrožícímu nebezpečí ze strany Turků. Ti obec zabrali v roce 1543 a opustili ji v polovině 18. století. Od té doby začala re-kolonizace zejména obyvateli pocházejícími z Německa. Německá menšina se v obci zachovala dodnes. A to i přesto že 100 rodnin bylo po skončení 2. světové války násilně přesídleno.

Hospodářství Bakonysárkányu bylo v minulosti determinované zemědělstvím a stejně je tomu i v současnosti. V obci se nachází několik památek. Za všechny zmíníme barokní kostel z let 1774-1775, selský Wagnerov dům s tajnou chodbou vyúsťující v lese.

Současná obec je moderní obcí, která pečuje se o své obyvatele. Péče sestává z vybudování na infrastrukturu technické a sociální, jakož i vytváření podmínek pro dobré soužití občanů. Zároveň je obec sídlem několika neziskových organizací, které se podílejí na bohatém společenském životě. I díky tomu je obec vyhledávaná mladými rodinami, které zde mají zájem bydlet.





## Představujeme partnery

# DABRONC

Blízko západní hranice župy Veszprém leží obec Dabronc. Název obce pochází ze slovanského slova „dobré“. Historie obce je velmi pohnutá a protkána Tureckou okupací, několikanásobným úplným vyliďněním, až po vlastnictví známými maďarskými rody Batthány a Széchenyi. Historie obce sahá do roku 1198, kdy byla osada darována za zásluhy rodině Turja. Ta zde o 50. let později nechala postavit klášter. Vpád Turků na maďarské území poznamenal i obec, která byla několikrát během okupace vyliďněná. Novodobá historie je spojena s budováním panství Dabronc, a ne klasické obce. Z tohoto období (18. století) pochází i největší skvost obce – barokní kostel. V pozdější době se obec připojila pod správu hradu v Szegedu. Samostatnost získala až po 2. světové válce.

Dnešní obec je lokalizována nedaleko velmi rozvinuté turistické oblasti (Region kolem jezera Balaton). To spolu s vinařstvím a vinohradnictvím determinují její charakter. Architektura domů, kulturně-spoločenský život jsou spojeny právě s vinařstvím, nakolik Dabronc leží ve známé vinařské oblasti. Obec samotná žije turistickým ruchem. Nachází se v ní množství ubytovacích zařízení a vinných sklípků. Charakter obce dotváří i bohatý kulturní život a zachovávání kulturních tradic. Obec plní samosprávné funkce pro přidružené obce Hetyefő, Megyeri a Zalaerdőd.

# OBSAH PROJEKTU

## Pátek 12/09/2014

Akce začala příchodem hostů a slavnostním otevřením o 17.30. V rámci otevření se účastníci dozvěděli o programu, o partnerských obcích a projektu samotném. Následovala přednáška o EU. V rámci přednášky přítomní získali základní informace o EU a její přínose pro občany partnerských obcí. Zařazení přednášky hned na úvod byl významným krokem k poukázání na jednu z nosných témat realizace projektu. Poznávání EU bylo klíčové k nabuzení účastníků pro rozvoj Evropského občanství. Přednášku vedl odborník z oblasti EU. Po přednášce následovalo vystoupení dětí z partnerských obcí s kulturním programem. Děti z každé partnerské obce se představili kulturním pásmem, zpěvem a scénkami. Svou snahou potěšili přítomných diváků a sklídily obrovský potlesk. Večer patřil seznamování se účastníků navzájem během diskotéky a ochutnávky místních vín.

## Sobota 13/09/2014

Sobotní den byl rozdělen do dvou bloků. První začal dopoledne otevřením Evropského infostánku. Jednalo se o prostor, kde byly během celé akce dostupné materiály o EU. Každý z přítomných účastníků i návštěvníků měl možnost si vzít propagační materiály a poznat EU a její politiky. V rámci prvního bloku probíhaly i sportovní aktivity, soutěže, workshopy a jednání. Připomenutí si Evropského roku 2011 sloužilo dobrovolné darování krve, představení práce Červeného kříže a také aktivity věnované zdravému životu. Několik účastníků dobrovolně darovalo krev, jiní si zase dali změřit tlak a cholesterol. Představení práce Červeného kříže bylo inspirativní pro budoucí dobrovolníky. Současně probíhaly i sportovní aktivity. Pro sportovně aktivní účastníky byly připraveny minifotbal, zumba, Chi-toning a různé sportovně-zábavné soutěže pro děti, včetně dětského koutku. Zde se přítomní účastníci uvolnili a vzájemně poznávali. Součástí aktivit byl i Eurokvíz pro malé i velké, kde si každý mohl ověřit své znalosti o EU. O kvíz byl velký zájem a jeho výsledky byly překvapivě z pozitivního hlediska. Je zřejmé, že přednáška „Co víš o EU“ z předešlého dne zanechala v účastnících dostatek informací. Krátce odpoledne zasedli za jeden jednací stůl představitelé partnerských obcí a za druhý jejich občané. Představitelé obcí jednali na téma budoucí spolupráce a využívání evropských finančních zdrojů pro rozvoj partnerství. Občané debatovali na téma vytvoření Výboru občanů partnerských obcí, který by se angažoval např. při organizování společných akcí mezi občany a sdruženími z partnerských obcí, který by poskytoval výměnu zkušeností a vzájemnou pomoc. Výsledky obou jednání byly zaznamenány do zápisu a zároveň se vytvořil akční plán tvorby Výboru občanů. Současně s jednáními byla otevřena Výstava fotografií, obrazů, ručních prací. Po ní následoval kulturní blok programu. V rámci něj se představili soubory z partnerských obcí, z domácí obce a jejího okolí. Každý se představil svými tradicemi, zvyky i zábavnými prvky. Kulturu provázela ochutnávka

místních vín a po vystoupení ch následovala taneční zábava. Kulturní část programu přinesla novou dimenzi do vzájemných vztahů mezi obyvateli.

## Neděle 14/09/2014

Nedělní program se nesl v duchu odpočinku a spojování se v rámci EU. Dopolední program začal slavnostní bohoslužbou v kostele sv. Jiljí. Po ní se zahraniční návštěvníci vydali na krátký výlet do nedalekých Valtic, kde si prohlédli zámek původně patřící Lichtensteinům a jeho okolí. Celé odpoledne patřilo vzájemnému spojování se. Aktivita pexeso partnerství spojila děti z partnerských obcí. Společně vyráběli pexeso s obrázky a slovy typickými pro jejich obce a krajiny. Toto pexeso se stalo symbolickým spojením partnerských obcí. Jelikož téma EU byla jednou z nosných témat, věnovali se jí účastníci i v neděli. V rámci volné diskuse občané debatovali o aktuálních Evropských tématech, jako např. zahraniční politika vůči Rusku, volby do EP, evropské finanční zdroje pro země střední Evropy apod. Po diskusi se domácí rozloučili s hosty a popřáli jim šťastnou cestu domů. Akce byla ukončena podle plánu v 16:30.

.....

### Výdal:

Obec Bulhary  
Obecní úřad Bulhary  
Bulhary 88  
691 89 Bulhary  
Česká republika

+420 519 340 722

starosta@bulhary.cz

Za obsah publikace odpovídá výlučně autor. Publikace nereprezentují názory Evropské komise a Evropská komise neodpovídá za použití informací, jež jsou jejich obsahem.